

Sacharja 8



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und das Wort^{H1697} des HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635} erging, indem er sprach^{H559}: So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: [?]^{H1961} 2 Ich eifere^{H7065} für Zion^{H6726} mit großem^{H1419} Eifer^{H7068}, und mit großem^{H1419} Grimm^{H2534} eifere^{H7065} ich für dasselbe. 3 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}: Ich kehre^{H7725} nach^{H413} Zion^{H6726} zurück^{H7725} und will inmitten^{H8432} Jerusalems^{H3389} wohnen^{H7931}; und Jerusalem^{H3389} wird genannt^{H7121} werden „Stadt^{H5892} der Wahrheit^{H571}“ und der Berg^{H2022} des HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635} „der heilige^{H6944} Berg^{H2022}“. 4 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Es werden noch^{H5750} Greise^{H2205} und Greisinnen^{H2205} in den Straßen^{H7339} von Jerusalem^{H3389} sitzen^{H3427}, jeder^{H376} mit seinem Stab^{H4938} in seiner Hand^{H3027} vor^{H4480} H854 Menge^{H7230} der Tage^{H3117}. 5 Und die Straßen^{H7339} der Stadt^{H5892} werden voll^{H4390} sein von Knaben^{H3206} und Mädchen^{H3207}, die auf seinen Straßen^{H7339} spielen^{H7832}. 6 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Wenn^{H3588} es wunderbar^{H6381} ist in den Augen^{H5869} des Überrestes^{H7611} dieses^{H2088} Volkes^{H5971} in jenen^{H1992} Tagen^{H3117}, wird es auch^{H1571} in meinen Augen^{H5869} wunderbar^{H6381} sein?, spricht^{H5002} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}. 7 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Siehe^{H2005}, ich werde mein Volk^{H5971} retten aus^{H4480} dem Land^{H776} des Aufgangs^{H4217} und aus^{H4480} dem Land^{H776} des Untergangs^{H3996} der Sonne^{H8121}; [?]^{H3467} 8 und ich werde sie herbeibringen^{H935}, und sie werden wohnen^{H7931} inmitten^{H8432} Jerusalems^{H3389}, und sie werden^{H1961} mein Volk^{H5971}, und *ich* werde^{H1961} ihr Gott^{H430} sein in Wahrheit^{H571} und in Gerechtigkeit^{H6666}.

9 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Stärkt^{H2388} eure Hände^{H3027}, die ihr in diesen^{H428} Tagen^{H3117} diese^{H428} Worte^{H1697} aus^{H4480} dem Mund^{H6310} der Propheten^{H5030} hört^{H8085}, die^{H834} an dem Tag^{H3117} waren, da der Grund^{H3245} des Hauses^{H1004} des HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635}, des Tempels^{H1964}, gelegt^{H3245} wurde, um ihn zu erbauen^{H1129}. 10 Denn^{H3588} vor^{H6440} diesen^{H1992} Tagen^{H3117} war kein Lohn^{H7939} für die Menschen^{H120} und kein Lohn^{H7939} für das Vieh^{H929}, und der Aus-^{H3318} und Eingehende^{H935} hatte keinen^{H369} Frieden^{H7965} vor^{H4480} dem Bedränger^{H6862}, und ich ließ^{H7971} alle^{H3605} Menschen^{H120} gegen einander^{H376} H7453 los^{H7971}. [?]^{H1961} [?]^{H3808} [?]^{H369} 11 Nun^{H6258} aber will ich^{H589} dem Überrest^{H7611} dieses^{H2088} Volkes^{H5971} nicht^{H3808} sein wie in den früheren^{H7223} Tagen^{H3117}, spricht^{H5002} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}; 12 sondern^{H3588} die Saat^{H22331} des Friedens^{H7965}, der Weinstock^{H1612}, wird seine Frucht^{H6529} geben^{H5414}, und die Erde^{H776} ihren Ertrag^{H2981} geben^{H5414}, und der Himmel^{H8064} wird seinen Tau^{H2919} geben^{H5414}; und dem Überrest^{H7611} dieses^{H2088} Volkes^{H5971} werde ich das^{H428} alles^{H3605} zum Erbteil^{H5157} geben^{H5157}. 13 Und es wird geschehen^{H1961}, wie^{H834} ihr, Haus^{H1004} Juda^{H3063} und Haus^{H1004} Israel^{H3478}, ein Fluch^{H7045} unter den Nationen^{H1471} gewesen^{H1961} seid, so^{H3651} werde ich euch retten^{H3467}, und ihr werdet^{H1961} ein Segen^{H1293} sein. Fürchtet^{H3372} euch nicht^{H408}, stärkt^{H2388} eure Hände^{H3027}! 14 Denn^{H3588} so^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Wie^{H834} ich euch Böses^{H7451} zu tun^{H7489} gedachte^{H2161}, als eure Väter^{H1} mich erzürnten^{H7107}, spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}, und ich es mich^{H5162} nicht^{H3808} gereuen^{H5162} ließ^{H5162}, 15 so^{H3651} gedenke^{H2161} ich wiederum in diesen^{H428} Tagen^{H3117} Jerusalem^{H3389} und dem Haus^{H1004} Juda^{H3063} Gutes^{H3190} zu tun^{H3190}. Fürchtet^{H3372} euch nicht^{H408}! [?]^{H7725} 16 Dies^{H428} sind die Dinge^{H1697}, die^{H834} ihr tun^{H6213} sollt: Redet^{H1696} die Wahrheit^{H571} einer^{H376} mit^{H854} dem anderen^{H7453}; richtet^{H8199} der Wahrheit^{H571} gemäß und fällt einen Rechtsspruch^{H4941} des Friedens^{H79652} in euren Toren^{H8179}; 17 und sinnt^{H2803} keiner^{H408} H376 auf des anderen^{H7453} Unglück^{H7451} in euren Herzen^{H3824}, und falschen^{H8267} Eid^{H7621} liebt^{H157} nicht^{H408}; denn^{H3588} alles^{H3605} dieses, ich hasse^{H8130} es, spricht^{H5002} der HERR^{H3068}.

18 Und das Wort^{H1697} des HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635} erging^{H1961} an^{H413} mich, indem er sprach^{H559}: 19 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Das Fasten^{H6685} des 4. und das Fasten^{H6685} des 5. und das Fasten^{H6685} des 7. und das Fasten^{H6685} des 10.^{H6224} Monats wird^{H1961} dem Haus^{H1004} Juda^{H3063} zur Wonne^{H8342} und zur Freude^{H8057} und zu fröhlichen^{H2896} Festzeiten^{H4150} werden. Doch liebt^{H157} die Wahrheit^{H571} und den Frieden^{H7965}. [?]^{H7243} [?]^{H2549} [?]^{H7637} 20 So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: Noch^{H5750} wird es geschehen, dass^{H834}

Völker^{H5971} und Bewohner^{H3427} vieler^{H7227} Städte^{H5892} kommen^{H935} werden; **21** und die Bewohner^{H3427} der einen^{H259} werden zur^{H413} anderen^{H259} gehen^{H1980} und sagen^{H559}: „Lasst uns doch hingehen^{H1980 H1980}, um den HERRN^{H3068} anzuflehen^{H2470} und den HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635} zu suchen^{H1245}!“ „Auch^{H1571} ich^{H589} will gehen^{H3212}!“ **22** Und viele^{H7227} Völker^{H5971} und mächtige^{H60993} Nationen^{H1471} werden kommen^{H935}, um den HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635} in Jerusalem^{H3389} zu suchen^{H1245} und den HERRN^{H3068} anzuflehen^{H2470}. **23** So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}: In jenen^{H1992} Tagen^{H3117}, da^{H834} werden zehn^{H6235} Männer^{H582} aus^{H4480} allerlei^{H3605} Sprachen^{H3956} der Nationen^{H1471} ergreifen^{H2388}, ja, ergreifen^{H2388} werden sie den Rockzipfel^{H3671} eines jüdischen^{H3064} Mannes^{H3064} und sagen^{H559}: Wir wollen mit^{H5973} euch gehen^{H1980}, denn^{H3588} wir haben gehört^{H8085}, dass Gott^{H430} mit^{H5973} euch ist.

Fußnoten

1. O. die Pflanzung
2. d.h. der Frieden stiftet
3. O. zahlreiche